

**CITY OF MESQUITE, TEXAS
NOTICE OF RUNOFF ELECTION
FOR ELECTING A COUNCILMEMBER FOR PLACE 1 AND PLACE 3**

**CIUDAD DE MESQUITE, TEXAS
AVISO DE SEGUNDA VUELTA ELECTORAL
CON EL PROPÓSITO DE ELEGIR A UN CONCEJAL MUNICIPAL PARA LOS LUGARES
1 Y 3**

To the registered voters of the City of Mesquite, Texas:

A los votantes registrados residentes de la Ciudad de Mesquite, Texas:

Notice is hereby given that a Runoff Election will be held on December 7, 2021, from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., for the purpose of electing a Councilmember for Place 1 and Place 3. The election shall be administered by the Dallas County Elections Department in accordance with the Texas Election Code, the City Charter and Contracts for Election Services.

Se avisa por este medio que el 7 de diciembre de 2021, de 7:00 a. m. a 7:00 p. m., se llevará a cabo una Segunda Vuelta Electoral con el propósito de elegir un Concejal Municipal para los Lugares 1 y 3. El Departamento de Elecciones del Condado de Dallas administrará la elección de conformidad con el Código Electoral de Texas, la Carta Orgánica de la Ciudad y los Contratos de Servicios Electorales.

ELECTION DAY POLLING PLACES – DALLAS COUNTY
LUGARES DE VOTACIÓN DEL DÍA DE ELECCIONES: CONDADO DE DALLAS

Dunford Recreation Center
1015 Green Canyon Drive
Mesquite, Texas 75150

Florence Recreation Center
2501 Whitson Way
Mesquite, Texas 75150

Galloway Elementary School
200 Clary Drive
Mesquite, TX 75149

Tosch Elementary School
2424 Larchmont Dr.
Mesquite, TX 75149

(Provided by the Dallas County Elections Department. Subject to change.)

(Dispuestos por el Departamento de Elecciones del Condado de Dallas. Sujeto a cambios).

EARLY VOTING
VOTACIÓN ANTICIPADA

Early voting by personal appearance shall be conducted by the Dallas County Elections Department.

El Departamento de Elecciones del Condado de Dallas deberá llevar a cabo la votación anticipada en persona.

Michael J. Scarpello, Dallas County Elections Administrator, Dallas County, whose address is provided below, is hereby appointed clerk of early voting in compliance with Section 271.006 of the Texas Election Code.

Por el presente, se designa a Michael J. Scarpello, Administrador de Elecciones del Condado de Dallas, cuya dirección se proporciona a continuación, secretario de la votación anticipada, de conformidad con la Sección 271.006 del Código Electoral de Texas.

Early voting by personal appearance will be conducted at:

La votación anticipada en persona se llevará a cabo en:

Florence Recreation Center
2501 Whitson Way
Mesquite, Texas 75150

On the following dates and times:
en las siguientes fechas y horarios:

Monday – Wednesday, November 22, 2021 through November 24, 2021, 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

Thursday – Friday, November 25, 2021 through November 26, 2021 – **No voting due to Thanksgiving Holiday**

Saturday, November 27, 2021, 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

Sunday, November 28, 2021, 1:00 p.m. – 6:00 p.m.

Monday – Wednesday, November 29, 2021 through December 1, 2021, 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

Thursday – Friday, December 2, 2021 through December 3, 2021, 7:00 a.m. – 7:00 p.m.

De lunes a miércoles, desde el lunes, 22 de noviembre de 2021 hasta el miércoles, 24 de noviembre de 2021, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m.

No habrá votación debido al Feriado por el Día de Acción de Gracias: de jueves a viernes, desde el jueves, 25 de noviembre de 2021 hasta el viernes, 26 de noviembre de 2021.

Sábado, 27 de noviembre de 2021, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m.

Domingo, 28 de noviembre de 2021, de 1:00 p. m. a 6:00 p. m.

De lunes a miércoles, desde el lunes, 29 de noviembre de 2021 hasta el miércoles, 1 de diciembre de 2021, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m.

De jueves a viernes, desde el jueves, 2 de diciembre de 2021 hasta el viernes, 3 de diciembre de 2021, de 7:00 a. m. a 7:00 p. m.

An application for a ballot to be voted by mail shall be submitted by mail, carrier delivery, fax or email (scanned application containing an original signature) to:

Las solicitudes de boletas de votación por correo postal deberán enviarse por correo postal, empresa transportista, fax o correo electrónico (solicitud escaneada que contenga una firma original) dirigidas a:

Michael J. Scarpello
Early Voting Clerk
Dallas County Elections Department
1520 Round Table Drive
Dallas, Texas 75247
Email: evapplications@dallascounty.org
Fax: 214.819.6303

If an application for ballot by mail (“ABBM”) is faxed or emailed or if a Federal Postcard Application (“FPCA”) is faxed, the early voting clerk must receive the original ABBM or FPCA no later than the 4th business day after receiving the emailed or faxed ABBM or faxed FPCA. If such original ABBM or FPCA is not received by the early voting clerk by the deadline, the faxed or emailed ABBM or faxed FPCA will be considered incomplete and the early voting clerk may NOT send the applicant a ballot. The requirement to mail the original application does not apply to an emailed FPCA. An ABBM must be received by Noon or close of business, whichever is later, on Friday, November 26, 2021. An FPCA must be received in accordance with V.T.C.A., Election Code, § 101.052.

Si una solicitud de una boleta de votación por correo (“ABBM”) se envía por fax o por correo electrónico, o si una Solicitud Postal Federal (“FPCA”) se envía por fax, el secretario de votación anticipada deberá recibir la ABBM o FPCA original, a más tardar, el cuarto día hábil después de haber recibido la ABBM por correo electrónico o fax o la FPCA por fax. Si el secretario de votación anticipada no recibe el original de la ABBM o de la FPCA antes del plazo, la ABBM enviada por fax o por correo electrónico o la FPCA

enviada por fax se considerará incompleta y el secretario de votación anticipada NO podrá enviarle la boleta al solicitante. El requisito de enviar por correo postal la solicitud original no se aplica a una FPCA enviada por correo electrónico. La ABBM se debe recibir antes del mediodía o cierre de operaciones, lo que sea más tarde, del viernes, 26 de noviembre de 2021. La fecha límite para recibir la FCPA se fijará conforme a la sección 101.052 del Código Electoral, V.T.C.A.

Issued this the 18th day of November 2021.
Emitido el 18 de noviembre de 2021.

Daniel Alemán, Jr.
Mayor
Alcalde